



**Umowa Nr OŚ..... 2026**  
zawarta w dniu .....2026 r. pomiędzy:

Powiatem Sztumskim, ul. Mickiewicza 31, 82-400 Sztum, NIP 5792230929, reprezentowanym przez Zarząd Powiatu Sztumskiego, w imieniu którego działają:  
Pan Leszek Sarnowski - Przewodniczący Zarządu,  
Pan Ryszard Mazerski - Członek Zarządu  
przy kontrasygnacie  
Pani Lucyny Bednarskiej- Skarbnika Powiatu  
zwanym dalej: „Zamawiającym”

a

.....  
.....  
.....  
zwaną dalej: „Wykonawcą”,

każda z osobna zwana dalej „Stroną” lub łącznie zwane „Stronami”, o treści następującej:

**§ 1**

1. W wyniku wybrania oferty Wykonawcy w postępowaniu dotyczącym Zapytania ofertowego z dnia....., na wykonanie usługi pod nazwą „**Wykonanie Uproszczonych Planów Urządzania Lasów (UPUL) oraz przeprowadzenia inwentaryzacji stanu lasu (ISL) dla lasów niestanowiących własności Skarbu Państwa należących do osób fizycznych i wspólnot gruntowych na okres od 1 stycznia 2027 r. do 31 grudnia 2036 r. położonych na terenie powiatu sztumskiego, w granicach administracyjnych gmin: Sztum, Dzierzgoń, Stary Targ, Mikołajki Pomorskie, Stary Dzierzgoń, na łącznej powierzchni ok. 1121,05 ha**” Zamawiający zleca, a Wykonawca przyjmuje do wykonania ww. zadanie.

**§ 2**

1. Przedmiotem zamówienia jest sporządzenie uproszczonego planu urządzania lasu (UPUL) oraz przeprowadzenie inwentaryzacji stanu lasu (ISL) dla lasów niestanowiących własności Skarbu Państwa, należących do osób fizycznych i wspólnot gruntowych na okres od 1 stycznia 2027 r. do 31 grudnia 2036 r. położonych na terenie powiatu sztumskiego w granicach administracyjnych pięciu gmin, o łącznej powierzchni około 1121,05 ha, w tym:
  - 367,22 ha w gminie Stary Dzierzgoń (20 obrębów ewidencyjnym),
  - 171,12 ha w gminie Sztum (18 obrębów ewidencyjnych),
  - 213,70 ha w gminie Stary Targ (12 obrębów ewidencyjnych),
  - 47,58 ha w gminie Dzierzgoń (13 obrębów ewidencyjnych),
  - 321,43 ha w gminie Mikołajki Pomorskie (7 obrębów ewidencyjnych)

2. Przedmiotowa dokumentacja winna być wykonana zgodnie z obowiązującymi w tym zakresie przepisami prawa, tj.:
  - a) ustawą z dnia 28 września 1991 r. o lasach (t.j. Dz. U. z 2025 r. poz. 567),
  - b) rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 12 listopada 2012 r., w sprawie szczegółowych warunków i trybu sporządzania planu urządzania lasu, uproszczonego planu i urządzania lasu oraz inwentaryzacji stanu lasu (Dz. U z 2012 r. poz. 1302),
  - c) rozporządzeniem Ministra Środowiska z dnia 9 sierpnia 2012 r. w sprawie szczegółowych wymagań w zakresie wyposażenia technicznego i wielkości potencjału kadrowego niezbędnego do należytego i terminowego wykonania prac urzędniowych (Dz. U. z 2012 r. poz. 949),
  - d) „Zasadami sporządzania uproszczonego planu urządzania lasu” oraz „Zasad sporządzania inwentaryzacji stanu lasu” opublikowane przez Podsekretarza Stanu w ministerstwie Ochrony Środowiska, zasobów Naturalnych i Leśnictwa z 1999r.,
  - e) ustawą z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz ocenach oddziaływania na środowisko (Dz. U. z 2024 r., poz. 1112, 1881, 1940; z 2025, poz. 1535)
3. Wykonawca wykona prognozę oddziaływania na środowisko projektu planu urządzania lasu dla lasów niestanowiących własności Skarbu Państwa położonych na terenach ww. gmin objętych opracowaniem wraz z uzyskaniem opinii Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Gdańsku i Państwową Powiatową Inspekcją Sanitarno- Epidemiologiczną w Malborku w razie konieczności przeprowadzenie strategicznej oceny oddziaływania na środowisko zgodnie z obowiązującymi przepisami, w szczególności zgodnie z ustawą z dnia 3 października 2008 r. o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko (Dz.U. z 2024 r. poz.1112 , 1881, 1940; z 2025, poz. 1535)
4. Przedmiot zamówienia zostanie wykonany przez Wykonawcę na podstawie pomiarów w terenie. Przed przystąpieniem do prac terenowych Wykonawca powiadomi poszczególne urzędy gmin oraz sołtysów poszczególnych wsi i uzgodni z nimi sposób powiadomienia właścicieli lasów o prowadzonych pracach urzędniowych.
5. Pracami terenowymi należy objąć wszystkie lasy należące do właścicieli indywidualnych (osób fizycznych) oraz wspólnot gruntowych, uwidocznione w ewidencji gruntów i budynków jako użytk gruntowy „Ls”.
6. Zaktualizowany rejestr działek leśnych (wypis z ewidencji gruntów i budynków) zostanie udostępniony Wykonawcy w terminie 14 dni od dnia podpisania umowy.
7. Wykonawca sporządzi uproszczone plan urządzania lasu i inwentaryzację stanu lasu w **5 kompletnych egzemplarzach wraz z mapami dla każdego obrębu** (1 w formacie A4 w twardej oprawie inroligatorskiej wraz z mapami w kieszonki na końcu planu, 4 egzemplarze w formie elektronicznej z podziałem na Gminy i poszczególne obręby w formacie docx, Exel i PDF na elektronicznym nośniku danych. Zadania z zakresu gospodarki leśnej dla właścicieli lasów należy połączyć z wypisem z rejestru gruntów i budynków).

- Jedną wersję elektroniczną UPUL w formie odrębnych plików w standardzie SWDL umożliwiającą eksport do Banku Danych o Lasach (BDL, [www.bdl.lasy.gov.pl](http://www.bdl.lasy.gov.pl)) Wersja do BDL nie może zawierać danych osobowych właścicieli nieruchomości.

8. Wyciąg zadań gospodarczych określonych w UPUL Wykonawca sporządzi oddzielnie dla każdego właściciela (współwłaściciela) wskazanego w ewidencji gruntów i przekazać na elektronicznym nośniku danych w postaci pliku tekstowego edytowalnego oraz w pliku pdf odpowiadającym oryginalnej wersji drukowanej.
9. Różnice powstałe pomiędzy stanem faktycznym, a ewidencją gruntów Wykonawca dołączy do opracowania jako rozbieżności.
10. Dla lasów rozdrobnionych o powierzchni do 10 ha Wykonawca sporządzi dokumentację inwentaryzacyjną- inwentaryzację stanu lasu dla każdego obrębu oddzielnie z zachowaniem warunków określonych jak dla uproszczonego planu urządzania lasu.
11. Wykonawca uzyska opinię dla projektu uproszczonego planu urządzania lasu i inwentaryzacji stanu lasu z odpowiednio Nadleśniczymi Nadleśnictwa Kwidzyn, Susz, Dobrocin i przekazuje kopie tych uzgodnień Zamawiającemu.
12. Po zakończonych pracach w poszczególnych obrębach geodezyjnych zobowiązuje się Wykonawcę do:
  - a) wyłożenia we właściwych urzędach gmin do publicznego wglądu na okres 60 dni, jednego egzemplarza projektu uproszczonego planu urządzania lasu, który musi zawierać wszystkie części opisowe, tabelaryczne i obliczeniowe wraz z zadaniami dla poszczególnych właścicieli lasów,
  - b) w przypadku wystąpienia ewentualnych zastrzeżeń i wniosków przez zainteresowanych właścicieli lasu przekazanie ich Staroście wraz z uzasadnieniem proponowanych zmian celem wydania decyzji w sprawie uznania lub nieuznania zastrzeżeń i wniosków. Następnie skorygowanie UPUL w odniesieniu do uwzględnionych przez Starostę zastrzeżeń i wniosków,
  - c) poinformowanie Wójtów/Burmistrzów poszczególnych gmin o zobowiązaniu do pisemnego poinformowania właścicieli lasów o fakcie wyłożenia planu urządzania lasów do publicznego wglądu, z zaznaczeniem, że uproszczony plan urządzania lasu będzie podstawą naliczenia podatku leśnego.
13. Wykonawca ponosi wszelkie koszty uzyskania opinii, uzgodnień oraz przejazdu i pracach terenowych niezbędnych do wykonania przedmiotu niniejszej umowy.

### § 3

1. Wykonawcy zobowiązują się do przekazania Zamawiającemu przedmiotu zamówienia najpóźniej do 9 listopada 2026 r.
2. Zamawiający w terminie 14 dni od daty otrzymania projektów dokona sprawdzenia zgodności wykonanego zamówienia z zawartą umową, ewentualne niezgodności Wykonawca usunie w terminie do 23 listopada 2026 r.
3. Odbiór zadania dokonany zostanie najpóźniej w terminie do 30 listopada 2026 r., w formie protokołu zdawczo- odbiorczego.
4. Miejscem odbioru wykonanych prac będzie siedziba Zamawiającego.

5. Za wykonanie przedmiotu zamówienia uważa się realizację obowiązków opisanych w § 2 niniejszej umowy

#### § 4

1. Strony ustalają wynagrodzenie ryczałtowe za wykonanie zadania w kwocie ..... zł brutto (słownie) za 1 ha lasu zgodnie ze złożonym formularzem ofertowym. Wynagrodzenie należne = stawka × powierzchnia potwierdzona w protokole odbioru. W przypadku różnic powierzchni po pomiarach, rozliczenie nastąpi według powierzchni faktycznej. Maksymalna wartość wynagrodzenia wynosi [ ] zł brutto.”
2. Płatność nastąpi po zakończeniu realizacji Zadania na podstawie protokołu zdawczo-odbiorczego oraz faktury VAT w terminie 14 dni od daty jej wystawienia.
3. Wykonawca oświadcza, że do rachunku bankowego umieszczonego na fakturze VAT utworzone jest konto do podzielonych płatności Split Payment.
4. Zamawiający wskazuje dane do umieszczenia na fakturze:  
Nabywca: **POWIAT SZTUMSKI**  
**ul. Mickiewicza 31**  
**82-400 Sztum**  
**NIP 5792230929**  
Odbiorca: **STAROSTWO POWIATOWE**  
**ul. Mickiewicza 31**  
**82-400 Sztum**
5. Wykonawca uprawniony jest do przysyłania Zamawiającemu wystawionych przez siebie faktur elektronicznych wraz z dołączonymi do nich załącznikami w postaci jednolitego pliku PDF w formie elektronicznej (faktury elektroniczne) zgodnie z obowiązującymi przepisami ustawy z 11 marca 2004 r. o podatku od towarów i usług (t.j. Dz. U. z 2025 r. poz. 775 z późn. zm.) w związku z realizacją niniejszej Umowy na adres mailowy Zamawiającego: [ochrona.srodowiska@powiatsztumski.pl](mailto:ochrona.srodowiska@powiatsztumski.pl).
6. Za dzień zapłaty uznaje się dzień obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego.
7. W celu zapewnienia autentyczności pochodzenia i integralności faktur wystawionych w formie elektronicznej, będą one przysyłane w postaci nieedytowalnego pliku PDF z adresu mailowego Wykonawcy: .....
8. Każda ze Stron zobowiązuje się do przechowywania faktur elektronicznych w sposób zapewniający możliwość potwierdzenia autentyczności pochodzenia, integralności treści i czytelności faktur elektronicznych zgodnie z wymogami przewidzianymi przepisami ustawy o podatku od towarów i usług.
9. Do transakcji udokumentowanych fakturą elektroniczną, nie będą wystawiane faktury w innej formie. Faktury elektroniczne nie będą przysyłane dodatkowo w formie papierowej.
10. Za datę otrzymania faktury elektronicznej przez Zamawiającego, uważa się datę wpływu tej faktury na skrzynkę poczty elektronicznej Zamawiającego, o której mowa w ust. 5.
11. W razie cofnięcia przez Zamawiającego zezwolenia na przysyłanie faktur elektronicznych wystawianych przez Wykonawcę w ramach niniejszej umowy,

Wykonawca zaprzestaje przesyłania faktur elektronicznych drogą elektroniczną w terminie 7 (siedmiu) dni roboczych od dnia następującego po dniu, w którym otrzymał zawiadomienie od Zamawiającego o cofnięciu zezwolenia.

12. Cofnięcie zezwolenia, o którym mowa w ust. 5 wymaga formy pisemnej.
13. Zezwolenie, o którym mowa w ust. 5 dotyczy również wystawiania i przesyłania drogą elektroniczną faktur korygujących, zaliczkowych i duplikatów faktur oraz not księgowych.
14. Zmiana adresu poczty elektronicznej o którym mowa w ust. 7 wymaga powiadomienia o tym fakcie najpóźniej w kolejnym dniu roboczym od dnia dokonania wysyłki faktury papierowej przez Wykonawcę.
15. Postanowienia ust. 5-15 nie wykluczają możliwości wystawienia i przesłania przez Wykonawcę faktur w formie papierowej pod warunkiem powiadomienia o tym fakcie Zamawiającego na adres mailowy, o którym mowa w ust. 5 najpóźniej w kolejnym dniu roboczym od dnia dokonania wysyłki faktury papierowej przez Wykonawcę.
16. Od momentu przesłania powiadomienia przez Zamawiającego na adres w/w adres e-mail Wykonawcy o konieczności przesyłania wszelkiej korespondencji, w tym faktur (VAT, RR, zaliczkowych, korygujących), wszelka korespondencja, w tym faktury (VAT, RR, zaliczkowe, korygujące), wszelkie pisma i wezwania, będzie prowadzona i doręczana za pośrednictwem «Krajowego Systemu e-Faktur» (KSeF) na adres podatkowy stron [NIP] lub w formie mailowej (jeśli dotyczy i jest dopuszczalne w umowie). Zamiast tradycyjnego przesyłania faktur, strony zobowiązują się do wystawiania i odbierania faktur wyłącznie w formie ustrukturyzowanej w KSeF. Otrzymanie faktury ustrukturyzowanej zostanie potwierdzone numerem faktury nadanym przez system (FAV).
17. Od momentu przesłania powiadomienia przez Zamawiającego o którym mowa w pkt. 17 Faktury będą wystawiane wyłącznie w postaci ustrukturyzowanej i przesyłane do KSeF. Potwierdzeniem otrzymania faktury przez Zamawiającego (Nabywcę) będzie jej status w KSeF oraz wskazanie numeru identyfikacyjnego faktury (FAV). Zamawiający zobowiązuje się do udostępnienia Wykonawcy (Sprzedawcy) numeru NIP w celu umożliwienia odbioru faktur w KSeF i potwierdzenia uprawnień.
18. Niezależnie od doręczenia faktury w KSeF, Wykonawca zobowiązuje się przysyłać Zamawiającemu wizualizację faktury w formacie PDF (opatrzoną kodem QR zgodnie z wymogami powszechnie obowiązującego prawa) z adresu e-mail ..... na adres e-mail: skarbnik@powiatsztumski.pl . Przesłanie wizualizacji ma charakter wyłącznie informacyjny i nie stanowi doręczenia faktury w rozumieniu przepisów o VAT.
19. Za dzień doręczenia faktury Strony uznają dzień jej udostępnienia Zamawiającemu w KSeF.
20. Termin płatności wynosi 30 dni i biegnie wyłącznie od dnia doręczenia prawidłowo wystawionej faktury w KSeF, tj. faktury:
  - a) wystawionej zgodnie z przepisami prawa,
  - b) zgodnej z postanowieniami niniejszej Umowy
  - c) zawierającej wszystkie dane wymagane do dokonania wydatku ze środków publicznych,

- d) zgodnej z dokumentami potwierdzającymi wykonanie przedmiotu Umowy, jeżeli są one wymagane (w szczególności protokołami odbioru).
21. Faktura wystawiona z naruszeniem przepisów prawa, postanowień Umowy lub zasad funkcjonowania KSeF, w szczególności zawierająca błędy formalne, rachunkowe lub merytoryczne, nie wywołuje skutków finansowych, w tym nie rozpoczyna biegu terminu płatności, i może zostać uznana przez Zamawiającego za nedoręczoną. Wystawienie faktury z pominięciem KSeF lub w innej formie niż określona w niniejszym paragrafie nie rodzi po stronie Zamawiającego obowiązku zapłaty, ani odpowiedzialności z tytułu opóźnienia w płatności.
  22. Każda ze Stron ponosi wyłączną odpowiedzialność za prawidłowe nadanie, utrzymanie oraz aktualizację uprawnień do korzystania z KSeF po swojej stronie, w tym za dostęp osób upoważnionych do wystawiania lub odbioru faktur.
  23. W przypadku awarii KSeF w rozumieniu przepisów ustawy o podatku od towarów i usług, faktury będą wystawiane w trybie przewidzianym w obowiązujących przepisach prawa, a po ustaniu awarii wprowadzone do KSeF w terminach i na zasadach określonych w tych przepisach.
  24. Zmiana danych identyfikacyjnych Wykonawcy, w szczególności numeru NIP lub danych niezbędnych do prawidłowego wystawienia faktury w KSeF, wymaga niezwłocznego poinformowania Zamawiającego; brak takiej informacji obciąża Wykonawcę i nie może stanowić podstawy do zgłaszania roszczeń finansowych wobec Zamawiającego.
  25. Strony potwierdzają, że stosowanie KSeF w zakresie określonym niniejszą Umową nie stanowi zmiany Umowy i nie wymaga zawierania aneksu, o ile obowiązek lub możliwość wystawiania faktur ustrukturyzowanych wynika z przepisów powszechnie obowiązującego prawa

#### § 4

Zamawiający powierza Wykonawcy dane osobowe właścicieli i współwłaścicieli lasów oraz przedstawicieli wspólnot gruntowych, niezbędne do realizacji UPUL/ISL, zgodnie z art. 28 RODO; szczegółowe zasady określa Załącznik nr 2

#### § 5

1. Wykonawca zobowiązuje się do udzielenia Zamawiającemu 5- letniej gwarancji na przedmiot umowy opisany w § 2.
2. Bieg terminu gwarancji rozpoczyna się od dnia podpisania przez Zamawiającego protokołu zdawczo-odbiorczego.
3. W okresie gwarancji Wykonawca zobowiązuje się do bezpłatnego usunięcia wszelkich ujawnionych w tym okresie w przedmiocie niniejszej umowy usterek, wad i uchybień. za wady/usterki uznaje się m.in. błędy merytoryczne w klasyfikacji drzewostanów, nieujawnione rozbieżności z EGiB, nieprawidłowe przypisanie zadań gospodarczych, błędy w zestawieniach i mapach.
4. Na podstawie art. 558 § 1 k.c. Strony rozszerzają odpowiedzialność z tytułu rękojmi (rękojmia równa okresowi gwarancji) na okres 60 miesięcy licząc od daty podpisania przez

Strony protokołu odbioru końcowego przedmiotu umowy, z uwzględnieniem odpowiedzialności zgodnej z ust.1.

5. W przypadku wystąpienia wad Wykonawca zobowiązany jest niezwłocznie przystąpić do ich usunięcia. Zamawiający pisemnie wyznaczy Wykonawcy technicznie uzasadniony termin usunięcia wad. W przypadku opóźnienia w przystąpieniu do usunięcia wad w stosunku do wyznaczonego terminu dłuższego niż 7 dni, Zamawiający ma prawo zlecić ich usunięcie innemu podmiotowi na koszt Wykonawcy.
6. Wszelkie koszty związane z usuwaniem wad w okresie udzielonej gwarancji i rękojmi ponosi Wykonawca.
7. W przypadku, gdy Wykonawca nie przystępuje do usuwania wad lub usunie wady w sposób nienależyty, Zamawiający, poza uprawnieniami przysługującymi mu na podstawie Kodeksu cywilnego, może powierzyć usunięcie wad podmiotowi trzeciemu na koszt i ryzyko Wykonawcy (wykonanie zastępcze), po uprzednim wezwaniu Wykonawcy i wyznaczeniu dodatkowego terminu na usunięcie wad.
8. Usunięcie wady winno być potwierdzone pisemnym protokołem przez obie Strony.
9. Zamawiający będzie realizować uprawnienia z tytułu rękojmi niezależnie od uprawnień wynikających z gwarancji jakości.
10. Zamawiający może dochodzić roszczeń z tytułu rękojmi za wady także po upływie terminu rękojmi jeśli zgłosi wadę przed upływem tego terminu.

## § 6

1. Niniejsza Umowa zostaje zawarta na czas określony, tj. od dnia zawarcia do dnia 30.11.2026 r.
2. Każda ze Stron ma prawo wypowiedzieć niniejszą Umowę bez podawania przyczyny z zachowaniem dwutygodniowego okresu wypowiedzenia, z tym zastrzeżeniem, że niniejsza Umowa obowiązuje w dalszym ciągu w zakresie wykonanych prac przez Wykonawcę przed dniem wypowiedzenia niniejszej Umowy. Wypowiedzenie niniejszej Umowy przez Zamawiającego nie powoduje po stronie Wykonawcy powstania prawa do jakichkolwiek roszczeń odszkodowawczych.

## § 7

1. Zamawiający zastrzega sobie prawo do odstąpienia od umowy w następujących przypadkach:
  - 1) zostanie ogłoszona upadłość lub rozwiązanie firmy Wykonawcy, Wykonawca przystąpi do likwidacji swojej firmy z wyjątkiem likwidacji przeprowadzonej w celu przekształcenia, zostanie wydany nakaz zajęcia majątku Wykonawcy lub Wykonawca ogłosi zrzeczenie się swojego majątku na rzecz wierzycieli;
  - 2) Wykonawca w sposób rażący narusza postanowienia umowy.
  - 3) Wykonawca nie realizuje przedmiotu umowy zgodnie z umową lub nienależyście wykonuje swoje zobowiązania umowne, w szczególności gdy Wykonawca wykonuje przedmiot umowy niezgodnie z umową lub z ustaleniami z Zamawiającym lub wadliwie, niedbale, lub nie reaguje na polecenia Zamawiającego w tym zakresie, przy czym przed odstąpieniem od umowy Zamawiający wyznaczy dodatkowy termin na usunięcie uchybień z zagrożeniem odstąpienia od umowy,

- 4) Wykonawca zwleka z zakończeniem realizacji przedmiotu umowy co najmniej 14 dni w stosunku do terminu określonego w § 2 ust. 1.
- 5) Wykonawca nie usunie wad w przedmiocie umowy w wyznaczonym dodatkowym terminie na ich usunięcie,
2. Odstąpienie od umowy w przypadkach wskazanych w ust. 1 może nastąpić w terminie 30 dni od dnia powzięcia wiadomości o powyższych okolicznościach.
3. Odstąpienie od umowy powinno nastąpić w formie pisemnej pod rygorem nieważności i wskazywać przyczynę odstąpienia.
4. Wykonawcy nie przysługuje odszkodowanie za odstąpienie przez Zamawiającego od umowy z winy Wykonawcy.
5. W przypadku zaistnienia istotnej zmiany okoliczności powodującej, że wykonanie umowy nie leży w interesie publicznym, czego nie można było przewidzieć w chwili zawarcia umowy, Zamawiający może odstąpić od umowy w terminie 30 dni od powzięcia wiadomości o tych okolicznościach.
6. Strony ustalają, że przyczyny odstąpienia wymienione w § 7 ust. 1 pkt 1, 2 są zależne od Wykonawcy i Wykonawca ponosi odpowiedzialność za ich zaistnienie.

## § 8

Wykonawca nie może bez zgody Zamawiającego powierzyć osobie trzeciej wykonania zobowiązań wynikających z niniejszej umowy.

## § 9

1. Strony zobowiązują się do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji poufnych, które uzyskają w związku z realizacją niniejszej umowy. Informacje poufne obejmują dane techniczne, handlowe, finansowe oraz inne informacje mające wartość gospodarczą. Obowiązek zachowania poufności obowiązuje przez okres trwania umowy oraz przez okres 5 lat po jej zakończeniu.
2. Strony zobowiązują się do zawarcia umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych, zgodnie z art. 28 RODO, która będzie regulować zasady przetwarzania danych oraz obowiązki stron w zakresie ochrony danych osobowych, zgodnie z załącznikiem do niniejszej umowy.
3. Strony zobowiązują się do stosowania odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych w celu zabezpieczenia przetwarzanych danych osobowych, zgodnie z art. 32 RODO. W przypadku stwierdzenia naruszenia ochrony danych osobowych, strony są zobowiązane niezwłocznie poinformować o tym fakcie drugą stronę oraz podjąć odpowiednie kroki w celu minimalizacji skutków naruszenia.

## § 10

1. Strony wzajemnie ustalają, że dane osobowe osób wyznaczonych do kontaktów oraz odpowiedzialnych za koordynację i realizację niniejszej umowy przetwarzane są w oparciu o uzasadnione interesy Stron polegające na konieczności ciągłej wymiany kontaktów w ramach realizacji niniejszej umowy oraz że żadna ze Stron nie będzie wykorzystywać tych danych w celu innym niż realizacja niniejszej umowy.
2. Każda ze Stron oświadcza, że osoby wyznaczone do kontaktów oraz odpowiedzialne za koordynację i realizację niniejszej umowy, a także osoby będące Stroną lub reprezentantami Stron niniejszej umowy Umowie dysponują informacjami dotyczącymi przetwarzania ich danych osobowych przez Strony na potrzeby realizacji niniejszej umowy, określonymi w ust. 3-6.

3. Strony ustalają, że zgodnie z treścią art. 13 i 14 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27.04.2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (dalej: RODO), dane osobowe osób będących Stronami niniejszej umowy są przetwarzane na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b RODO, a w przypadku reprezentantów Stron niniejszej umowy i osób wyznaczonych do kontaktów roboczych oraz odpowiedzialnych za koordynację i realizację niniejszej umowy na podstawie art. 6 ust. 1 lit. f RODO (dalej: dane osobowe), w celu związanym z zawarciem oraz realizacją niniejszej umowy. Dane osobowe będą przechowywane przez Strony w trakcie okresu realizacji niniejszej umowy oraz w okresie wynikającym z przepisów z zakresu rachunkowości oraz niezbędnym na potrzeby ustalenia, dochodzenia lub obrony przed roszczeniami z tytułu realizacji niniejszej umowy.
4. Osoby wyznaczone do kontaktów oraz odpowiedzialne za koordynację i realizację niniejszej umowy, a także osoby będące Stroną lub reprezentantami Stron niniejszej umowy posiadają prawo dostępu do treści swoich danych oraz prawo ich sprostowania, ograniczenia przetwarzania, prawo do przenoszenia danych (tylko w odniesieniu do Stron Umowy), prawo wniesienia sprzeciwu. Wskazane uprawnienia można zrealizować poprzez kontakt, o którym mowa w ust. 5. Niezależnie od powyższego osoby te mają również prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uznają, że przetwarzanie danych osobowych ich dotyczących narusza przepisy RODO.
5. Z Inspektorem Ochrony Danych Osobowych lub osobą odpowiedzialną za ochronę danych osobowych można kontaktować się:
  - z ramienia Wykonawcy – ..... e-mail: .....
  - z ramienia Zamawiającego – Inspektor Ochrony Danych, e-mail: iod@fioi.org,
6. Podanie danych osobowych jest konieczne dla celów związanych z zawarciem i realizacją niniejszej umowy. Dane osobowe nie będą poddawane profilowaniu. Strony nie będą przekazywać danych osobowych do państwa trzeciego lub organizacji międzynarodowej. Dane osobowe mogą zostać udostępnione organom uprawnionym na podstawie przepisów prawa oraz powierzone innym podmiotom działającym na zlecenie Stron w zakresie oraz celu zgodnym z niniejszą umową.

## § 11

1. Wszelkie zmiany niniejszej Umowy wymagają zgody obu Stron wyrażonej w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
2. Strony zgodnie postanawiają, że w przypadku ewentualnych sporów mogących powstać na tle wykonywania niniejszej Umowy w pierwszej kolejności Strony będą dążyć do polubownego rozwiązania sporu. W przypadku, gdy Strony nie dojdą do porozumienia, wszelkie spory powstałe w związku z realizacją niniejszej Umowy lub poszczególnych Zamówień będą rozstrzygane przez sąd właściwy miejscowo dla siedziby Zamawiającego.
3. Do niniejszej Umowy nie ma zastosowania ustawa z dnia 11 września 2019 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2024 r. poz. 1320, 620, 794, 1165, 1173, 1235).
4. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową mają zastosowanie przepisy ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny.
5. Niniejsza Umowa została sporządzona w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, jeden egzemplarz dla Wykonawcy, jeden dla Zamawiającego.

.....

.....

Zamawiający

Wykonawca

**Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych**  
(załącznik nr 2 do umowy nr OŚ..... z dnia .....2026 r.)

zawarta w dniu..... pomiędzy:

Powiatem Sztumskim, ul. Mickiewicza 31, 82-400 Sztum, NIP 5792230929, reprezentowanym przez Zarząd Powiatu Sztumskiego, w imieniu którego działają:

Pan Leszek Sarnowski - Przewodniczący Zarządu,

Pan Ryszard Mazerski - Członek Zarządu

przy kontrasygnacie

Pani Lucyny Bednarskiej - Skarbnika Powiatu

zwanym dalej: „**Administratorem**”

a

.....

.....

.....

reprezentowaną przez .....

zwaną dalej: „**Podmiotem przetwarzającym**”

każda z osobna zwana dalej: „**Stroną**” lub łącznie zwane: „**Stronami**”, o treści następującej:

**§ 1. POSTANOWIENIA OGÓLNE**

1. Celem niniejszej Umowy powierzenia jest ustalenie warunków, na jakich Podmiot przetwarzający wykonuje operacje przetwarzania danych osobowych w imieniu Administratora w związku z realizacją zamówienia na wykonanie „Wykonanie Uproszczonych Planów Urządzania Lasów (UPUL) oraz przeprowadzenia inwentaryzacji stanu lasu (ISL) dla lasów niestanowiących własności Skarbu Państwa należących do osób fizycznych i wspólnot gruntowych na okres od 1 stycznia 2027 r. do 31 grudnia 2036 r. położonych na terenie powiatu sztumskiego, w granicach administracyjnych gmin: Sztum, Dzierzgoń, Stary Targ, Mikołajki Pomorskie, Stary Dzierzgoń, na łącznej powierzchni ok. 1121,05 ha”
2. Administrator oświadcza, że jest administratorem danych w rozumieniu art. 4 pkt 7) Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych), dalej jako: „**RODO**” w stosunku do danych powierzonych Podmiotowi przetwarzającemu oraz że jest uprawniony do ich przetwarzania w zakresie, w jakim powierzył je Podmiotowi przetwarzającemu.
3. Administrator powierza, w rozumieniu art. 28 ust. 3 RODO, Podmiotowi przetwarzającemu przetwarzanie danych osobowych na zasadach określonych niniejszą Umową powierzenia.
4. W ramach realizacji niniejszej Umowy powierzenia, Podmiot przetwarzający uprawniony jest do przetwarzania powierzonych przez Administratora danych osobowych, tj. wykonywania następujących czynności na danych osobowych, o których mowa w art. 4

pkt 2) RODO, tj.: zbieranie, utrwalanie, organizowanie, przechowywanie, pobieranie, przeglądanie, ograniczanie, usuwanie, niszczenie, o ile jest to konieczne do zrealizowania celu, o którym mowa w ust. 5 pkt 4) Umowy powierzenia.

5. Strony niniejszej Umowy powierzenia określają następujący zakres powierzenia:
  - 1) przedmiot przetwarzania: dane osobowe właścicieli/ współwłaścicieli działek leśnych,
  - 2) czas trwania przetwarzania: okres realizacji zamówienia,
  - 3) charakter przetwarzania: forma tradycyjna - papierowa, w systemie informatycznym,
  - 4) cel przetwarzania: realizacja zamówienia na wykonanie Uproszczonych Planów Urządzenia Lasów (UPUL) oraz przeprowadzenie inwentaryzacji stanu lasu (ISL) dla lasów niestanowiących własności Skarbu Państwa należących do osób fizycznych i wspólnot gruntowych
  - 5) sposób przetwarzania: w formie tradycyjnej - papierowej, w systemie informatycznym,
  - 6) rodzaj danych osobowych: imię i nazwisko oraz adres zamieszkania
  - 7) kategorie osób, których dane dotyczą: osoby fizyczne/ wspólnoty gruntowe będące właścicielami lasów.

## **§ 2. ZASADY PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH**

1. Podmiot przetwarzający oświadcza, że wdrożył odpowiednie środki techniczne i organizacyjne mające na celu spełnienie wymogów określonych w RODO oraz ochronę praw osób, których dane dotyczą.
2. W szczególności Podmiot przetwarzający zobowiązany jest:
  - 1) zapewnić, aby osoby upoważnione do przetwarzania powierzonych danych osobowych zachowały je oraz sposoby zabezpieczeń w tajemnicy lub podlegały odpowiedniemu ustawowemu obowiązkowi zachowania tajemnicy,
  - 2) zastosować środki określone w art. 32 RODO,
  - 3) pomagać, w miarę swoich możliwości, Administratorowi poprzez zastosowanie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, wywiązywać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania jej praw określonych w rozdziale III RODO,
  - 4) uwzględniając charakter przetwarzania i dostępne informacje, pomagać Administratorowi wywiązywać się z obowiązków określonych w art. 32-36 RODO,
  - 5) udostępniać Administratorowi wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w art. 28 RODO, a także do wykazania zgodności przetwarzania danych z RODO,
  - 6) umożliwić Administratorowi lub audytorowi upoważnionemu przez Administratora do przeprowadzania audytów lub inspekcji i przyczyniać się do nich,
  - 7) informować Administratora, jeśli jego zdaniem, wydane mu przez Administratora polecenie narusza postanowienia RODO lub inne przepisy Unii lub państwa członkowskiego o ochronie danych.
3. W przypadku, gdyby w toku realizacji niniejszej Umowy powierzenia doszło do zmian wymagań prawnych związanych z przetwarzaniem danych osobowych, w szczególności wymagań dotyczących zabezpieczenia danych osobowych, Podmiot przetwarzający zobowiązany jest do zapewnienia przetwarzania danych osobowych, w tym ich zabezpieczenia w sposób zgodny z aktualnymi przepisami o ochronie danych osobowych.
4. Podmiot przetwarzający może przetwarzać dane osobowe wyłącznie na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego. W skład Europejskiego Obszaru Gospodarczego wchodzi następujące państwa: wszystkie państwa członkowskie Unii Europejskiej oraz Islandia, Norwegia, Liechtenstein.

5. Podmiot przetwarzający przetwarzając dane osobowe powierzone przez Administratora nie korzysta z usług innych podmiotów przetwarzających w rozumieniu RODO.

### **§ 3. KONTROLA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH**

1. Niezależnie od pozostałych postanowień niniejszej Umowy powierzenia, Podmiot przetwarzający podczas realizacji niniejszej Umowy powierzenia, zobowiązany jest do informowania Administratora o wszelkich okolicznościach mających lub mogących mieć wpływ na bezpieczeństwo powierzonych danych osobowych.
2. Podmiot przetwarzający zobowiązany jest do przekazania, na każde pisemne i uzasadnione żądanie Administratora niezwłocznie w terminie 7 dni od daty otrzymania takiego żądania, wszelkich informacji dotyczących przetwarzania przez Podmiot przetwarzający powierzonych danych osobowych, w tym sposobów realizacji obowiązku zabezpieczenia danych osobowych oraz wszelkich danych niezbędnych Administratorowi do wykonania zobowiązań wynikających z odpowiedzialności za powierzone dane osobowe. W szczególności Podmiot przetwarzający zobowiązany jest do przedstawienia, na pisemne żądanie Administratora, dokumentacji opisującej sposób przetwarzania danych osobowych objętych niniejszą Umową powierzenia oraz informacji w zakresie wdrożonych środków technicznych i organizacyjnych zapewniających ochronę przetwarzanych danych osobowych, a także informacji dotyczących implementacji rozwiązań opisanych w powyżej wskazanej dokumentacji w przedsiębiorstwie Podmiotu przetwarzającego.
3. Podmiot przetwarzający zobowiązany jest na każde pisemne żądanie Administratora poddać się audytowi lub inspekcji w zakresie realizacji przez Podmiot przetwarzający obowiązków wynikających z niniejszej Umowy powierzenia oraz przepisów o ochronie danych osobowych. Administrator jest uprawniony do przeprowadzenia audytów lub kontroli u Podmiotu przetwarzającego nie częściej niż 1 (jeden) raz w roku i przez okres nie dłuższy niż 3 (trzy) dni, za wyjątkiem sytuacji, gdy przeprowadzenie audytu lub kontroli wynika ze stwierdzonego naruszenia ochrony danych po stronie Podmiotu przetwarzającego w związku z realizacją Umowy Podstawowej, jak również niniejszej Umowy powierzenia.
4. Administrator będzie realizował prawo kontroli poprzez wizytę w siedzibie Podmiotu przetwarzającego (w dni robocze i w godzinach pracy Podmiotu Przetwarzającego), przy czym Administrator obowiązany jest poinformować Podmiot Przetwarzający o zamiarze, zakresie (w tym o zamierzonych czynnościach kontrolnych) i terminie przeprowadzenia audytu lub inspekcji minimum na 7 dni przed planowanym przeprowadzeniem audytu lub inspekcji, jak również w formie kontroli zdalnej w oparciu o udzielenie pisemnych wyjaśnień przez Podmiot przetwarzający.
5. Administrator sporządzi protokół pokontrolny i doręczy go Podmiotowi Przetwarzającemu, do którego Podmiot Przetwarzający ma prawo wnieść zastrzeżenia w terminie do 3 dni od daty jego otrzymania.
6. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli w terminie wskazanym przez Administratora, nie krótszym niż 7 dni.
7. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się niezwłocznie informować Administratora, jeżeli zdaniem Podmiotu przetwarzającego wydane jemu polecenie lub instrukcja stanowi naruszenie RODO lub innych przepisów o ochronie danych.
8. Podmiot przetwarzający zobowiązany jest do umożliwienia przeprowadzenia przez Organ nadzorczy kontroli zgodności przetwarzania danych osobowych z przepisami prawa na zasadach opisanych w RODO.

#### **§ 4. OŚWIADCZENIA PODMIOTU PRZETWARZAJĄCEGO**

1. Podmiot przetwarzający jest zobowiązany do przestrzegania przepisów RODO oraz odrębnych przepisów o ochronie danych osobowych.
2. Podmiot przetwarzający powinien przetwarzać powierzone dane osobowe na udokumentowane polecenie i w sposób określony przez Administratora. Za udokumentowane polecenie Administratora uważa się w szczególności niniejszą Umowę powierzenia i wszelkie polecenia wydawane przez Administratora w związku z jej realizacją, a także realizację przez Podmiot przetwarzający na rzecz Administratora prac, na potrzeby wykonywania których Strony zawierają niniejszą Umowę powierzenia.
3. Podmiot przetwarzający będzie przetwarzał dane osobowe w pomieszczeniach/obszarach i przy użyciu systemów informatycznych zabezpieczonych przed dostępem osób nieupoważnionych.
4. Podmiot przetwarzający, w tym w szczególności jego pracownicy/współpracownicy, którzy przetwarzają dane osobowe powierzone przez Administratora, zobowiązuje się do zachowania w poufności wszelkich danych osobowych powierzonych mu w czasie obowiązywania niniejszej Umowy powierzenia lub uzyskanych w związku z jej wykonywaniem. Obowiązek wskazany w zdaniu poprzedzającym obowiązuje bezterminowo, mimo rozwiązania niniejszej Umowy powierzenia.
5. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się powiadomić Administratora na adres wskazany w komparcji niniejszej Umowy powierzenia niezwłocznie, w miarę możliwości nie później niż w terminie 7 dni o fakcie:
  - 1) wszczęcia kontroli lub postępowania administracyjnego przez Organ nadzorczy, w rozumieniu art. 4 pkt 21) RODO, w odniesieniu do danych osobowych powierzonych przez Administratora na podstawie niniejszej Umowy powierzenia,
  - 2) wydanych przez Organ nadzorczy decyzjach administracyjnych i rozpatrywanych skargach w zakresie wykonywania przez Podmiot przetwarzający przepisów o ochronie danych osobowych dotyczących danych osobowych powierzonych przez Administratora na podstawie niniejszej Umowy powierzenia,
  - 3) innych działaniach uprawnionych organów wobec danych osobowych powierzonych przez Administratora na podstawie niniejszej Umowy powierzenia,
  - 4) innych zdarzeniach mających lub mogących mieć wpływ na przetwarzanie danych osobowych powierzonych przez Administratora na podstawie niniejszej Umowy powierzenia,
  - 5) złożenia jakiegokolwiek skargi, żądania, pytania oraz innych oświadczeniach skierowanych do Podmiotu przetwarzającego lub skierowanych do Administratora, lecz złożonych Podmiotowi przetwarzającemu przez jakiegokolwiek osoby, w szczególności osoby fizyczne, których dane osobowe Podmiot przetwarzający przetwarza na podstawie niniejszej Umowy powierzenia.
6. W przypadku stwierdzenia naruszenia ochrony danych osobowych Podmiot Przetwarzający zobowiązuje się do:
  - 1) przekazania Administratorowi informacji, o których mowa w art. 33 ust. 3 RODO niezwłocznie, w miarę możliwości w ciągu 24 godzin od stwierdzenia naruszenia danych osobowych,
  - 2) przekazania Administratorowi na jego żądanie wszelkich informacji niezbędnych do zawiadomienia osoby, której dane dotyczą, o naruszeniu ochrony danych osobowych jej dotyczących zgodnie z art. 34 ust. 1 RODO niezwłocznie, w miarę możliwości w ciągu 24 godzin od zgłoszenia takiego żądania.
7. Podmiot przetwarzający przekazuje Administratorowi informacje, o których mowa w § 4 ust. 6 pkt 1 i 2 niniejszej Umowy powierzenia za pośrednictwem wiadomości e-mail na adres: [ochrona.srodowiska@powiatsztumski.pl](mailto:ochrona.srodowiska@powiatsztumski.pl)

8. Administrator obowiązany jest poinformować niezwłocznie Podmiot przetwarzający o każdorazowej zmianie adresu e-mail pod rygorem uznania, że wiadomość wysłana na ostatnio wskazany przez Administratora adres e-mail została doręczona prawidłowo i skutecznie.

## **§ 5. ODPOWIEDZIALNOŚĆ PODMIOTU PRZETWARZAJĄCEGO**

1. Podmiot przetwarzający odpowiada za szkody spowodowane przetwarzaniem danych wyłącznie, gdy nie dopełnił obowiązków, które RODO nakłada bezpośrednio na podmioty przetwarzające lub gdy działał poza zgodnymi z prawem instrukcjami Administratora lub wbrew tym instrukcjom.
2. Podmiot przetwarzający jest zwolniony z odpowiedzialności, o której mowa w § 5 ust. 1 niniejszej Umowy powierzenia, jeżeli udowodni, że w żaden sposób nie ponosi winy za zdarzenie, które doprowadziło do powstania szkody.
3. Odpowiedzialność Podmiotu przetwarzającego względem Administratora z tytułu naruszenia przepisów o ochronie danych osobowych oraz postanowień niniejszej Umowy powierzenia podlega ograniczeniu do wysokości rzeczywistej szkody.

## **§ 6. OBOWIĄZYWANIE**

1. Niniejsza Umowa powierzenia zostaje zawarta na okres obowiązywania umowy podstawowej.
2. Podmiot przetwarzający w terminie 21 dni od daty doręczenia Zamawiającemu przedmiotu zamówienia usuwa wszelkie powierzone mu dane osobowe oraz usuwa wszelkie istniejące i będące w jego posiadaniu kopie udostępnionych danych, chyba że prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego nakazują przechowywanie danych osobowych.
3. Poprzez trwałe usunięcie danych należy rozumieć takie zniszczenie tych danych lub taką ich modyfikację, która nie pozwoli na ustalenie tożsamości osoby, której dane dotyczą. Podmiot przetwarzający po dokonaniu usunięcia danych informuje Administratora na piśmie o dacie i sposobie w jaki usunięto dane.

## **§ 7. POSTANOWIENIA KOŃCOWE**

1. Wszelkie zmiany niniejszej Umowy powierzenia wymagają zgody obu Stron wyrażonej w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W sprawach nieuregulowanych niniejszą Umową powierzenia mają zastosowania właściwe przepisy prawa, w tym w szczególności RODO.
3. Strony zgodnie postanawiają, że w przypadku ewentualnych sporów mogących powstać w związku z realizacją niniejszej Umowy powierzenia w pierwszej kolejności Strony będą dążyć do polubownego rozwiązania sporu. W przypadku, gdy Strony nie dojdą do konsensusu wszelkie spory powstałe w związku z realizacją postanowień niniejszej Umowy powierzenia będą rozstrzygane przez sąd powszechny, właściwy miejscowo dla siedziby Administratora.
4. Niniejszą Umowę powierzenia zawarto w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, jeden egzemplarz dla Przetwarzającego, jeden dla Administratora

.....

Administrator

(pieczęć i podpis)

.....

Podmiot przetwarzający